

Kulový kohout Easytop

Návod k použití



Model
2275.2

Rok výroby:
od 07/2017

cs_CZ

viega

Obsah

1	O tomto návodu k použití	4
1.1	Cílové skupiny	4
1.2	Označení pokynů	4
1.3	Poznámka k této jazykové verzi	5
2	Informace o výrobku	6
2.1	Normy a pravidla	6
2.2	Použití v souladu se stanovením výrobce	8
2.2.1	Oblasti použití	8
2.2.2	Média	9
2.3	Popis výrobku	9
2.3.1	Přehled	9
2.3.2	Závitové spojení	10
2.3.3	Označení na komponentách	10
2.3.4	Kompatibilní komponenty	10
2.3.5	Technické údaje	10
2.4	Informace o použití	11
2.4.1	Koroze	11
2.5	Doplňkové příslušenství	11
3	Manipulace	14
3.1	Informace k montáži	14
3.1.1	Montážní pokyny	14
3.2	Montáž	14
3.2.1	Zkouška těsnosti	14
3.3	Údržba	15
3.4	Likvidace	15

1 O tomto návodu k použití

Pro tento dokument platí ochranná práva, další informace naleznete na viega.com/legal.

1.1 Cílové skupiny

Informace v tomto návodu jsou určeny odborníkům na sanitu a topení resp. vyškolenému odbornému personálu.

Nepřípustná je montáž, instalace a příp. údržba tohoto výrobku osobami, které nemají výše uvedené vzdělání resp. kvalifikaci. Toto omezení neplatí pro možné pokyny k obsluze.

Montáž výrobků Viega se musí provádět při dodržování všeobecně uznávaných technických pravidel a návodů k použití Viega.

1.2 Označení pokynů

Výstražné a informační texty jsou odsazeny od ostatního textu a jsou speciálně označeny příslušnými piktogramy.



NEBEZPEČÍ!

Varuje před možnými, život ohrožujícími zraněními.



VAROVÁNÍ!

Varuje před možnými vážnými zraněními.



UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými zraněními.



OZNÁMENÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Dodatečné informace a tipy.

1.3 Poznámka k této jazykové verzi

Tento návod k použití obsahuje důležité informace k výrobku resp. výběru systému, jeho montáži a uvedení do provozu, stejně jako k jeho řádnému používání a případným opatřením pro údržbu. Tyto informace k výrobkům, jejich vlastnostem a aplikačním technikám jsou založeny na aktuálně platných normách v Evropě (např. EN) anebo v Německu (např. DIN/DVGW).

Některé pasáže v textu mohou odkazovat na technické předpisy v Evropě/Německu. Tyto předpisy platí jako doporučení pro jiné země, ve kterých nejsou k dispozici příslušné národní požadavky. Příslušné národní zákony, standardy, předpisy, normy a jiné technické předpisy mají přednost před německými/evropskými směrnici v tomto návodu: Zde uvedené informace jsou pro jiné země a oblasti nezávazné a jak již bylo řečeno, je třeba je považovat za pomůcku.

2 Informace o výrobku

2.1 Normy a pravidla

Následující normy a pravidla platí v Německu resp. v Evropě. Národní legislativu pro Českou a Slovenskou republiku najdete na českých webových stránkách na viega.cz/normy.

Pravidla z oddílu: oblasti použití

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 1
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 2
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 3
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 4
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 5
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 1717
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN 1988
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	VDI/DVGW 6023
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Pravidla z oddílu: média

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vhodnost pro pitnou vodu	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Vhodnost pro topnou vodu v teplovodních topných zařízeních s nuceným oběhem	VDI 2035 list 1 a list 2

Pravidla z oddílu: popis výrobku

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vhodnost pro instalace pitné vody	Trinkwasserordnung (TrinkwV)
Vhodnost pro instalace pitné vody	DIN 50930-6
Požadavky na plastové komponenty pro instalace pitné vody	DVGW-Arbeitsblatt W270

Pravidla z oddílu: přehled

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Splnění zkušebních požadavků (skupina armatur I)	DIN EN 13828

Pravidla z oddílu: závitové spojení

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Párování závitů	DIN EN 10226-1
Přípustné těsnicí prostředky	DIN 30660
Přípustné těsnicí prostředky	DIN EN 751-2

Pravidla z oddílu: označení na komponentách

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Označení třídy hlučnosti I	DIN EN 13828

Pravidla z oddílu: technické údaje

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Rozsah platnosti	DIN EN 13828

Pravidla z oddílu: koroze

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vnější ochrana před korozí	DIN EN 806-2
Vnější ochrana před korozí	DIN 1988-200
Vnější ochrana před korozí	DKI-Informationsdruck i. 160

Pravidla z oddílu: zkouška těsnosti

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Zkouška těsnosti u instalací pitné vody	DIN EN 806 část 4
Zkouška těsnosti u instalací pitné vody	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Pravidla z oddílu: údržba

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806-5

2.2 Použití v souladu se stanovením výrobce




Použití modelu v jiných než popsaných oblastech použití a pro jiná média nechte schválit servisním centrem Viega.

2.2.1 Oblasti použití

Použití je mj. možné v těchto oblastech:

- instalace pitné vody
- průmyslová a topná zařízení
- tlakovzdušná zařízení
- zařízení na dešťovou vodu
- rozvody chladicí vody (uzavřený okruh)
- zařízení pro technické plyny (na vyžádání)

Při plánování, provádění, provozu a údržbě instalací pitné vody dodržujte všeobecně uznávaná technická pravidla a platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: oblasti použití“ na straně 6.

2.2.2 Média

Model je vhodný mj. pro následující média:

- pitná voda bez omezení podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- maximální koncentrace chloridů 250 mg/l podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- topná voda v teplovodních topných zařízeních s nuceným oběhem, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- stlačený vzduch podle specifikace použitých těsnicích prvků
 - EPDM při koncentraci oleje < 25 mg/m³

2.3 Popis výrobku

Systémové armatury Easytop lze podle platných směrnic použít pro veškerou pitnou vodu a mají schválení DVGW, viz ☞ „Pravidla z oddílu: popis výrobku“ na straně 7. Jejich plastové komponenty odpovídají doporučení KTW a splňují požadavky platných směrnic.

2.3.1 Přehled




Systémové armatury Easytop splňují zkušební požadavky platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: přehled“ na straně 7. Zvuková izolace $L_{ap} \leq 20$ dB(A)


Vybavení modelu je následující:

- těleso ventilu z červeného bronzu/křemičitého bronzu
- na obou stranách závity Rp
- plastová ovládací páčka tvaru T
- ochranná víčka k ovládací páčce v barvách červené a zelené pro označení příslušné oblasti použití
- indikátor polohy otevřeno / zavřeno
- plochy pro klíč na tělese
- bezúdržbový ovládací hřídel
- kuličkové těsnění z teflonu®
- kulička z ušlechtilé oceli

DN	15	20	25	32	40	50
Rp	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2


2.3.2 Závité spojení

Podmínkou pro závitový přípoj, který těsní závitem, je párování závitů podle platných směrnic, viz  „Pravidla z oddílu: závitové spojení“ na straně 7. Podle těchto směrnic je u závitů přípustné párování kónického vnějšího závitu s cylindrickým vnitřním závitem, např. R $\frac{3}{4}$ a Rp $\frac{3}{4}$.

Pro utěsnění závitů podle platných směrnic použijte jen běžně prodejné těsnicí prostředky bez obsahu chloridů, schválené podle DVGW, viz  „Pravidla z oddílu: závitové spojení“ na straně 7.

2.3.3 Označení na komponentách

Model je označen takto:

- třída hlučnosti I podle platných směrnic, viz  „Pravidla z oddílu: označení na komponentách“ na straně 7
- rozměr
- nápis DVGW
- indikátor polohy na ovládací páčce


2.3.4 Kompatibilní komponenty

V případě dotazů k tomuto tématu se obraťte na servisní centrum Viega.

2.3.5 Technické údaje

Pro instalaci modelu dodržujte následující provozní podmínky:

Provozní teplota [T _{max}]	110 °C
Provozní tlak [P _{max}]	1,6 MPa (16 bar)

Rozsah platnosti podle platných směrnic, viz  „Pravidla z oddílu: technické údaje“ na straně 7:

- provozní teplota: 90°C
- provozní tlak: PN 10 (10 bar)

2.4 Informace o použití

2.4.1 Koroze

Potrubí a armatury volně uložené v místnostech nepotřebují v normálním případě žádnou vnější ochranu proti korozi.

Výjimky tvoří tyto případy:

- kontakt s agresivními stavebními látkami, jako materiály s obsahem nitritu nebo amonia
- v agresivním prostředí

Je-li zapotřebí vnější ochrana před korozi, dodržujte platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: koroze“ na straně 7.



Armatury Easytop z červeného bronzu/křemičitého bronzu lze použít pro veškerou pitnou vodu.

Koncentrace chloridů v médiu nesmí překročit maximální hodnotu 250 mg/l.

Tento chlorid není dezinfekčním prostředkem, ale součást mořské a kuchyňské soli (chlorid sodný).

2.5 Doplňkové příslušenství

Dostupné příslušenství:

- kovová ovládací páčka
- teploměr Easytop
- označení média Easytop
- ochranná víčka pro plastovou ovládací páčku jsou v barvách červené, zelené a modré pro označení příslušné oblasti použití
- izolační pouzdra



Obr. 1: model 2275.93 ovládací páčka Easytop tvaru L



Obr. 2: model 2275.92 ovládací páčka Easytop tvaru T



Obr. 3: model 2275.94 teploměr Easytop



Obr. 4: model 2275.97 Easytop označení média



Obr. 5: model 2275.96 ochranné víčko Easytop zelené

Izolační pouzdra

Izolační pouzdra EPS se dodávají ke všem velikostem kulových kohoutů. Dvoudílná pouzdra drží samočinně a montují se bez náradí a bez úchytek. Přitom souvisle přilehnou k čelním plochám izolace potrubí.



Obr. 6: model 2275.90 izolační pouzdro Easytop

3 Manipulace

3.1 Informace k montáži

3.1.1 Montážní pokyny

Kontrola systémových komponent



Model vyjměte z obalu až bezprostředně před použitím.

Při transportu a skladování se mohou systémové komponenty poškodit.

- zkontrolujte všechny díly
- poškozené komponenty vyměňte
- poškozené komponenty neopravujte
- znečištěné komponenty se nesmí instalovat

Během montáže

Při montáži dodržujte:

- použijte vhodné nářadí
- montáž je možná nezávisle na směru proudění



Místo montáže zvolte tak, aby byla armatura dobře přístupná, snadno ovladatelná a aby se mohlo dobře namontovat izolační pouzdro.

Vedení a upevnění trubek

Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Viega použitého výrobku.

Délková roztažnost


Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Viega použitého výrobku.

3.2 Montáž

3.2.1 Zkouška těsnosti

Před uvedením do provozu musí instalatér provést zkoušku těsnosti.

Tuto zkoušku proveďte na hotovém, ale ještě nezakrytém systému.

Dodržujte všeobecně uznávaná technická pravidla a platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: zkouška těsnosti“ na straně 8.

Podle všeobecně uznávaných technických pravidel provedte zkoušku těsnosti i v instalacích pro nepitnou vodu.


Výsledek dokumentujte.

3.3 Údržba



OZNÁMENÍ!

Informujte svého zákazníka resp. provozovatele instalace pitné vody, že se instalace musí pravidelně udržovat.

Při provozu a údržbě instalací pitné vody dodržujte platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: údržba“ na straně 8.



Viega doporučuje armaturu pravidelně spouštět a kontrolovat její funkci.

3.4 Likvidace

Výrobek a obaly roztřídte podle příslušných skupin materiálů (např. papír, kovy, plasty nebo neželezné kovy) a zlikvidujte podle platných národních zákonů.